

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

(January 2013 Edition)

These general terms and conditions of sale ("GTCS") shall be applicable to the offering, manufacture, sale and delivery of products and services (herein both separately and jointly referred to as "the Products") by any affiliated company of the Albéa Group (hereinafter referred to as "Albéa"). The issuance of a purchase order or acceptance of Albéa's quotation by a customer (herein, the "customer") shall be acceptance of the present GTCS and as a waiver by the customer of its own general terms and conditions of purchase notwithstanding any language in the customer's purchase order or acceptance of a quotation. The GTCS may only be amended if the modifications are made in writing and executed by Albéa and the customer. No course of dealing between the parties shall be effective to amend or waive any provision of the GTCS. Failure by Albéa to enforce any provision of these GTCS shall not be construed as a waiver of Albéa's right to act or to enforce any such term or condition and Albéa's rights shall not be affected by any delay, failure or omission to enforce any such provision. The customer acknowledges that it has read and understood these GTCS and fully agrees with its content prior to issuing a purchase order.

1. FINALIZATION OF CONTRACT

All sales of the Products are irrevocable, and except as otherwise set forth herein, may not be exchanged or returned for a refund. Purchase orders issued by the customer are subject to the prior written approval of Albéa. No event shall Albéa's commencement of performance of the customer's order be construed as tacit acceptance of the terms of such order. All information, specifications and all prices appearing in Albéa's catalogs and/or documentation, including any quotation, are provided for information purpose only, and shall be binding on Albéa solely in accordance with the customer's order duly accepted in writing by Albéa.

Unless otherwise provided in the written acceptance of the order, the studies and recommendations provided to the customer shall not be incorporated into the order for any purpose. The customer shall verify for itself such studies and recommendations, and shall ensure, prior to the design and manufacture of the Product or performance of the service, that the Product is compatible with the use contemplated by client, if need be by appropriate testing. Albéa's sole warranty is set forth in Section 8.

The customer shall be solely responsible for obtaining in a timely manner, any permits, authorizations or other legal requirements required for importing the Products into the country of delivery, including the GTCS, and the customer shall so inform Albéa in writing upon receipt or performance of such permits, authorizations or other legal requirements.

2. TOOLING

Unless otherwise provided in the written acceptance of the order by Albéa, tooling (equipment, machines, molds, prototypes, etc.) shall remain Albéa's property as an integral part of its production resources and intellectual property, even in the case where the customer makes a financial contribution and/or in the case where it contributes to the definition of the specifications. Any contribution by the customer to cover all or part of the cost for producing the tooling shall in no event result in the transfer of the ownership or intellectual property rights to the customer. The customer shall be responsible to ask for the transfer of such tooling to another supplier without Albéa's prior written consent. Nor shall such contribution limit Albéa's production of products with such tooling for other customers. Only Albéa's name shall be marked on the tooling.

Unless otherwise provided in the written acceptance of the order by Albéa, when tooling is provided by a customer or when it is expressly agreed in writing in the previous paragraph, that such tooling shall be produced for a customer and shall belong to such customer and the invoice for such tooling is paid by such customer, the tooling shall remain or become the customer's property. The customer shall be liable for all costs and expenses (maintenance, development, repairs, modifications and restorations, duties, taxes, etc.) relating to the tooling and the customer shall pay for all such costs and expenses, if any. Such tooling shall be kept in Albéa's premises, at the customer's address, until the customer has agreed to pay for the maintenance and repair of the tooling in relation to its service life and its specific characteristics as stated and agreed in writing at the time of its delivery by or for the customer. Such tooling must be properly insured by the customer against damage to it or its destruction. The customer waives all claims against Albéa and its insurers on such basis and shall require its insurers to waive any right of subrogation against Albéa. Tooling which is the property of the customer shall not be returned to the customer until the relevant Products, upon customer's written request, with all associated costs paid by the customer, and after payment, by the customer, of all amounts due to Albéa (regardless of the due date of such amounts).

3. DELIVERY

The delivery dates provided by Albéa are estimated and shall always be provided for information purposes only. Delays in such delivery dates for less than ninety (90) days shall not give the customer any right of cancellation or termination of the corresponding order(s), nor any compensation or penalties. Such delivery dates and time periods shall be automatically extended in the case of delays due to a force majeure event in accordance with the terms of Article 7 hereunder, as well as in the case of late payment as provided in Article 4.2 hereunder. Unless otherwise provided in the written acceptance of the order, deliveries shall be made in accordance with the customary tolerances generally accepted in the industry. Unless otherwise provided in the written acceptance of the order, Albéa reserves the right to require the customer to accept delivery of all ordered Products in a single delivery.

Unless otherwise provided in the written acceptance of the order, the Products to be delivered in Albéa's standard packaging. Albéa shall not be liable for any damage caused by inadequate packaging if such packaging has been requested or accepted by the customer or if the customer has not provided specific transportation instructions to Albéa in writing.

The customer shall not alter or modify in whole or in part the packaging, markings, numbers and contents of Albéa's Products as they exist on the date of delivery. Product shall not be altered or modified in any way. The customer shall be liable for any alteration or modification of the Products which the client will result in the loss of any warranty of Albéa.

The Products shall be transported at the customer's risk, even in the case where shipping is undertaken at Albéa's expense. The customer shall reserve all rights of recourse against the carrier in the event of missing goods, damage, delays, etc., and shall take all measures and perform all legal requirements that may be necessary in a timely manner to make any claim against the carrier, but waives any claims against Albéa.

Unless otherwise provided in the written acceptance of the order, the costs and risks related to the Products (including the risk of loss or destruction) shall be transferred to the customer ExWorks (Incoterms 2010) at the customer's warehouse or production facility. Upon delivery, the customer shall insure the Products, for itself and for the benefit of Albéa, against all risks to which the Products may be subject or which the Products may cause.

The customer shall promptly, and in any event prior to utilization/use/transformation of the Product, inspect the Product shipments for any damage to packaging, shortage in quantity, or damage to the Products, as described on the invoice. Claims for shortage or non-conformance which could reasonably be discoverable in the course of such investigation shall be notified to Albéa in accordance with Article 8, subject to the loss of the Client's right to make such claim afterwards.

The customer shall immediately advise Albéa in writing, by registered or certified mail with return receipt, of any lien, claim, or legal actions (such as inter alia seizure by a third party) which affect the retention by Albéa of title in the Products sold, as described on the invoice. If the Products are subject to export restrictions (legal or contractual), the customer undertakes not to sell, provide or deliver to a third person, with or without remuneration, temporarily or permanently, the Products (including supplies and replacement parts delivered under the warranty), the documentation, the specifications and the information howsoever related to the Products, without the prior written consent of Albéa and/or the competent authorities concerned.

4. PRICE - TERMS OF PAYMENT

4.1 Price:

The price of the Products shall be established based on Albéa's written quotations, subject to the relevant validity term. Orders shall be based on the quotations applicable on the order date. The price established in the written acceptance of the purchase order may be modified by Albéa until the date of delivery or performance if one or more factors having been used to establish the price undergo a change, even if such change was foreseeable at the time of the quotation. These factors include but are not limited to: raw materials and components, wages, salaries, governmental charges, freight costs and insurance premiums. The parties shall agree in writing any amendment on the prices of any quotation.

Notwithstanding the foregoing, Albéa's prices and rates shall be updated at least one (1) time per year.

Unless otherwise provided in the written acceptance of the order, all the prices of the Products shall be deemed "Ex works" (Incoterms 2010), excluding duties and taxes.

The customer will pay all taxes and duties, except income taxes of Albéa, which are levied, at any time, on the manufacture, sale, transportation, use or disposal of the Products.

If a rebate or discount is agreed, it shall only be due if the customer strictly and completely respected all its contractual and legal obligations towards Albéa.

4.2 Payment:

Unless otherwise provided in the written acceptance of the order, the customer shall make payments immediately upon receipt of the invoice in immediately available funds deposited in Albéa's bank account, by wire transfer, to the bank and the place indicated by Albéa. Albéa reserves the right to request such payments and/or cash payments to the customer.

For all export customers, unless otherwise provided in the written acceptance of the order, payment shall be by an irrevocable documentary credit duly confirmed by an approved bank of Albéa, irrespective of the method and the place of delivery.

The payment shall not be subject to any set-off. Unless otherwise provided in the written acceptance of the order and/or stated in the invoice, the prices of the Products shall not be subject to any discounts or rebates by Albéa. Payment shall not be withheld, delayed, conditioned or interrupted for any reason whatsoever.

Without prejudice to any other remedies or rights of recourse available to Albéa, all amounts unpaid on the due date shall result in the immediate cancellation of any term of payment, with the entire amount becoming due immediately, and such matured and not paid amounts shall be subject to the payment of ten percent (10%) and shall bear interest at the rate of one percent (1%) per month, calculated proportionally, without prejudice to any damages that Albéa may claim. The amounts delayed will be subject to monetary adjustment in accordance with IGP-M/FV index. Such late payment interest shall begin to accrue as of the first day following the date on which such amounts are due, without prior notice. Any delay in payment shall lead without further action and without any further formality by Albéa to the charges of interest, as well as the customer's compensation for recovery costs. The customer shall also pay all reasonable collection costs of Albéa, including reasonable legal fees and costs. The customer shall not claim any return of Products under the warranty in order to suspend payment of the Products. In addition, in case of late payment, Albéa shall be entitled (i) to suspend the performance of all its obligations, (ii) to terminate all pending orders with such customer within eight (8) days of receipt of a formal request for payment, (iii) to suspend payment of the Products, and (iv) to demand that the customer return the Products, at its own risk and expense or (v) to take possession and title of all Products and all documents related thereto on the customer's premises, without notice. In the case of subsection (iv) of the previous sentence, the customer shall be liable for the payment of all expenses and disbursements (including the shipping expenses) incurred by Albéa. Albéa shall also be entitled to accelerate and request immediate payment of all its obligations, which shall become due, with immediate effect, upon notice by registered or certified mail with return receipt, and without prejudice to any damages Albéa may claim from the customer.

Under such circumstances, Albéa shall be entitled to require immediate payment in cash on the date of issuance of any new orders or prior to delivery of all new deliveries. Albéa shall also be entitled to require the payment of the Products on delivery in the event Albéa understands that the customer is not paying in writing of the amount of the Products. The customer shall be liable for any amount that Albéa shall always be liable to set-off amounts it owes to the customer against amounts due by the customer to Albéa.

5. TITLE RETENTION CLAUSE

The sales of Products under these GTCS are sales with title retention clause, as set forth by sections 521 and following of the Brazilian Civil Code. Albéa shall retain the full and exclusive ownership of the Products until payment of all amounts due, in principal and interest. Until full payment, the customer must take all necessary measures to (i) ensure that the Products delivered are stored in proper conditions and are clearly identified as Products belonging to Albéa, such as to identify them and so that they cannot be confused with products from other suppliers, (ii) protect Albéa's rights over such Products, and (iii) immediately inform Albéa of any third-party claim related to such Products. The Products shall not be transferred, resold, pledged, or, more generally, subject to rights granted to any third parties.

6. COMPLIANCE WITH REGULATIONS - INFORMATION

The customer shall be solely responsible for compliance with the laws and regulations in force related to the importing, marketing and use of the Products in the countries of delivery and use. The customer shall be solely responsible for providing the appropriate warnings and information to its employees, contractors, customers and end consumers as to the use of the Products and/or their potential dangers and any consequences which may result therefrom.

7. FORCE MAJEURE

For the purposes of Article 393 of the Brazilian Civil Code, Albéa shall not be liable for any breach of its obligations in the event of a force majeure event hindering, preventing or delaying performance of such obligations. Any natural disaster, storm, fire, flood, earthquake, accident, interruption of services, strike (including a strike affecting Albéa's suppliers), lock-out, interruption and/or delay in loading or transportation, energy shortage, change of raw materials, and/or components, disruption of supplies including, but not limited to the supply of raw materials, components, energy or equipment, including the failure of the suppliers that supply Albéa, tooling accidents, sabotage, intervention of civil or military authorities, acts of war, declared or undeclared hostilities, terrorist act and riots, shall, inter alia, be considered force majeure events.

Albéa shall promptly notify the customer in writing of any force majeure event affecting the performance of the order. In such case, Albéa's obligations shall be suspended, performance time schedules shall be extended and the order shall remain in effect. In the case of a force majeure event lasting more than three (3) months, any party may terminate the affected order, with immediate effect, by registered or certified mail with return receipt. The customer shall be required to take delivery and to pay for all Products manufactured under the date of termination and to compensate Albéa for all other costs and expenses already incurred in accordance with Article 9 hereunder.

8. WARRANTY

8.1 Warranty:

The provisions relating to the warranty hereunder shall be in lieu of all implied warranties provided by law or otherwise, to the maximum extent permitted by law.

Albéa warrants, on the terms and conditions defined hereinafter, that the Products shall comply with the contractual specifications, within the customary tolerances generally accepted in the industry of Albéa. The customer shall provide notice in writing to Albéa of all claims under the warranty for apparent defects, prior to any

TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

(Edição de Janeiro de 2013)

Estes termos e condições gerais de venda ("TCGV") serão aplicáveis à oferta, fabricação, venda e entrega de produtos e serviços (neste ato, tanto separadamente como conjuntamente referidos como "os Produtos") por qualquer empresa pertencente ao Grupo Albéa (doravante denominado "Albéa"). A emissão de um pedido de compra ou aceitação de proposta da Albéa por um cliente (doravante, o "cliente") constitui a aceitação dos presentes TCGV e como uma renúncia por parte do cliente dos seus próprios termos e condições gerais de compra, independentemente de qualquer texto no pedido de compra do cliente ou aceitação de uma proposta. Os TCGV só podem ser alterados se as modificações forem feitas por escrito e assinadas pela Albéa e pelo cliente. Nenhuma tratativa entre as partes será eficaz para alterar ou renunciar a qualquer disposição dos TCGV. A falha da Albéa em fazer cumprir qualquer disposição dos TCGV, ou a falha do cliente em fazer cumprir qualquer disposição destes TCGV, isso não deve ser interpretado como uma renúncia ao direito de a Albéa agir ou exigir o cumprimento de qualquer termo ou condição, e os direitos da Albéa não serão afetados por qualquer atraso, falha ou omissão em exigir o cumprimento de qualquer disposição. O cliente reconhece ter lido e entendido estes TCGV, concordando integralmente com seu conteúdo antes de emitir um pedido de compra.

1. FINALIZAÇÃO DO CONTRATO

Todas as vendas dos Produtos são irrevogáveis, e salvo disposição em contrário aqui contida, estas não podem ser trocadas ou devolvidas para reembolso. As ordens de compra emitidas pelo cliente são sujeitas à aprovação prévia por escrito pela Albéa. Em nenhuma hipótese o início da execução de um pedido de compra do cliente pela Albéa será interpretado como aceitação tácita dos termos de tal pedido. Todas as informações, especificações e todos os preços que aparecem em catálogos e/ou documentação da Albéa, incluindo qualquer proposta, serão fornecidas para fins informativos apenas, e serão vinculantes para a Albéa exclusivamente de acordo com o pedido do cliente aceita por escrito pela Albéa.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, os estudos e as recomendações fornecidas ao cliente não serão incorporados ao pedido de compra para qualquer fim. O cliente deve verificar por si mesmo tais estudos e recomendações, e assegurar, antes da concepção e fabricação do Produto ou da prestação do serviço, que o Produto é compatível com a utilização prevista pelo cliente, se necessário por meio de testes adequados. A única garantia da Albéa está estabelecida na Cláusula 8.

O cliente será o único responsável pela obtenção de forma, licenças, autorizações ou outros requisitos legais exigidos para a importação de Produtos no país de entrega, e para o pagamento dos Produtos adquiridos, e o cliente deve informar Albéa por escrito sobre o recebimento ou execução de tais licenças, autorizações ou outras.

2. FERRAMENTAL

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido pela Albéa, o ferramental (equipamentos, máquinas, moldes, protótipos etc.) permanecerá de propriedade da Albéa como parte integral de seus recursos de produção e propriedade intelectual, mesmo quando o cliente fizer uma contribuição financeira e/ou quando o cliente contribuir para a definição das especificações. Qualquer contribuição financeira ou contribuição intelectual do cliente para a Albéa e as seguradoras em relação a isso, e deve exigir que a transferência da titularidade ou direitos de propriedade intelectual de tal ferramental para o cliente, e não autorizará que o cliente solicite a transferência de tal ferramental para outro fornecedor sem autorização prévia por escrito da Albéa. Tal contribuição não limitará a produção de produtos pela Albéa com tal ferramental para outros clientes. Somente o nome da Albéa será marcado no ferramental.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido pela Albéa, quando o ferramental for fornecido por um cliente ou quando expressamente acordado por escrito, com uma exceção ao parágrafo anterior, que o ferramental deve ser produzido para o cliente e deve pertencer ao cliente e a futura relação a tal ferramental seja paga pelo cliente, as ferramentas devem permanecer ou tornar-se propriedade do cliente. O cliente será responsável por todos os custos e despesas (manutenção, desenvolvimento, reparos, etc.) relacionados ao ferramental, e o cliente deve garantir a manutenção e o reparo de todos esses custos e despesas, se houver. Esse ferramental deve ser mantido nas instalações da Albéa à título de comodato e Albéa exercerá sua manutenção e o manterá em condição de funcionamento em relação à sua vida útil e às suas características específicas, indicadas e aprovadas por escrito, no momento da sua entrega pelo ou para o cliente. Esse ferramental deve ser devidamente segurado pelo cliente contra danos ou perdas, e o cliente deve garantir a manutenção e o reparo de todos os custos e despesas, se houver. O cliente deve exigir que suas seguradoras renunciem a qualquer direito de regresso contra a Albéa. O ferramental de propriedade do cliente será devolvido apenas no término do pedido relacionado aos Produtos correspondentes, mediante pedido escrito do cliente, com todas as despesas pagas pelo cliente, e após o pagamento, pelo cliente, de todos os montantes devidos à Albéa (independentemente da data de vencimento de tais quantias).

3. ENTREGA

As datas de entrega informadas pela Albéa são estimadas e serão sempre fornecidas apenas para fins informativos. Através nos prazos de entrega por menos de 90 (noventa) dias não darão ao cliente o direito de cancelamento ou término do(s) pedido(s) correspondente(s) nem qualquer compensação ou penalidades. Tais datas de entrega e prazos serão automaticamente prorrogados em caso de atraso devido a um evento de força maior, em conformidade com o Artigo 7 abaixo, bem como no caso de atraso de pagamento, conforme previsto no Artigo 4.2 abaixo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, as entregas serão feitas de acordo com as especificações e condições geralmente aceitas na indústria. Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, Albéa reserva-se o direito de exigir que o cliente aceite a entrega de todos os Produtos encomendados em uma única entrega.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, os Produtos serão entregues em nossa embalagem padrão. Albéa não será responsável por quaisquer danos causados por embalagens inadequadas para o transporte. O cliente deve solicitar ao cliente pelo cliente o envio de instruções específicas de embalagem para Albéa, por escrito, antes da entrega.

O cliente não poderá alterar ou modificar, no todo ou em parte, as embalagens, marcas, números e conteúdo dos Produtos da Albéa na forma em que se encontram na data da entrega, e não utilizará Produtos que possam ter sofrido alteração ou modificação. A violação desta disposição pelo cliente acarretará a perda da garantia da Albéa. O cliente reserva-se todos os direitos de regresso contra o transportador no caso de bens faltantes, danos, atrasos etc., e tomará todas as medidas e executará todos os requisitos legais que possam ser necessários em tempo hábil para fazer qualquer reclamação contra o transportador, mas renuncia a qualquer reclamação contra Albéa.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, os custos e riscos relacionados com os Produtos (incluindo o risco de perda ou destruição) serão transferidos para o cliente ExWorks (Incoterms 2010) no armazém ou unidade de produção da Albéa. Após a entrega, o cliente deve segurar os Produtos, para si e em benefício de Albéa, contra todos os riscos a que os Produtos possam estar sujeitos.

O cliente deverá prontamente e em qualquer caso antes da utilização/uso/transmissão do Produto, inspecionar os lotes de Produto para verificar qualquer dano à embalagem, falta ou não conformidade com as especificações. Todas as alegações de danos às embalagens, falta ou não conformidade que possam ser razoavelmente perceptíveis em tal inspeção deverão ser notificadas à Albéa de acordo com o Artigo 8, sujeito à perda de qualquer direito de reclamação.

O cliente deve avisar imediatamente a Albéa, por escrito, por correio registrado ou certificado com aviso de recebimento, sobre quaisquer ônus, reclamação, ou ações legais (tais como, dentre outros, qualquer perturbação por um terceiro), que possam afetar a propriedade da Albéa sobre os Produtos vendidos, conforme descrito no Artigo 5.

Se o cliente não estiver satisfeito com a entrega (ou contratual), o cliente não deverá vender, fornecer ou entregar a terceiros, gratuita ou onerosamente, temporariamente ou em definitivo, os Produtos (incluindo materiais de suprimento e peças de reposição fornecidas sob a garantia), a documentação, as especificações ou qualquer informação relacionada, de qualquer modo, aos Produtos, sem o consentimento prévio da Albéa e/ou das autoridades competentes aplicáveis.

4. PREÇO - CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

4.1 Preço:

O preço dos Produtos será estabelecido com base em cotações por escrito da Albéa, observado o respectivo prazo de validade. As cotações são válidas, sem prejuízo de eventuais danos que a Albéa possa reclamar, desde que o cliente não tenha realizado nenhuma compra poderá ser modificado pela Albéa até a data de entrega ou execução, se um ou mais fatores usados para estabelecer o preço sofrer alteração, mesmo que essa alteração seja previsível no momento da proposta. Esses fatores incluem, sem limitação: matérias-primas e componentes, pagamentos, salários, encargos sociais, cobranças governamentais, custos de frete e prêmios de seguro. As alterações de preços de matérias-primas e taxas, com exceção do imposto de renda da Albéa, incidentes, a qualquer tempo, sobre a fabricação, venda, transporte, utilização ou eliminação dos Produtos.

4.2 Pagamento:

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente efetuará o pagamento imediatamente após o recebimento da fatura, em fundos imediatamente disponíveis depositados na conta bancária da Albéa, por transferência bancária, para o banco e no local indicado pela Albéa. Albéa reserva-se o direito de solicitar ao cliente o pagamento de sinal e/ou pagamentos em dinheiro.

Para todos os clientes de exportação, salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o pagamento deverá ser efetuado por carta de crédito irrevogável devidamente confirmada por um banco da Albéa, independentemente do método e local de entrega.

O pagamento não será sujeito a qualquer compensação. Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido e/ou indicado na fatura, os preços dos Produtos não serão sujeitos a quaisquer descontos ou abatimentos pela Albéa. O pagamento não será retido, e o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

Salvo disposição em contrário na aceitação por escrito do pedido, o cliente não poderá alegar que o cliente não recebeu o produto devido a qualquer motivo.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE*(January 2013 Edition)*

utilization/use/transformation of the Products and, in any event, within a maximum period of fifteen (15) days following delivery. The customer shall provide notice in writing to Albéa for all other claims under the warranty for all non-conformities and defects, other than apparent defects and subject to any other provision hereof, within a period of six (6) months from the date such defect become apparent to the customer. Albéa shall have no liability under this warranty if customer fails to give notice within the applicable time periods. Products shall be deemed defective in the event the defect is evidenced by Albéa during an examination of the products, it being understood that the non-conformity shall be determined by reference to the corresponding contractual specifications.

Albéa, in its sole discretion, confirms such non-conformity or such defect, Albéa shall then (i) repair the non-conforming Products, at its own expense, or (ii) replace the Products, at its own expense, or (iii) refund the customer on a pro rata basis of the defective Products. The choice between a refund, replacement or repair of the Products acknowledged to be defective, shall be at the sole discretion of Albéa, depending on the nature of the event triggering the warranty. The repairs or replacements performed pursuant to the warranty shall not extend the period of the warranty. The CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR ALL CLAIMS ARISING UNDER THIS WARRANTY ARE LIMITED TO REFUND, REPLACEMENT, OR REPAIR OF THE PRODUCTS AS STATED IN THIS PARAGRAPH. The customer must institute legal action against Albéa within two (2) years after any claim arises and thereafter all claims shall be barred notwithstanding any statutory period of limitations to the contrary. Albéa shall have no liability for a refund, replacement or repair of defective Products, unless the customer provides proof of destruction of defective Products (and within sixty (60) days of the refund, replacement or repair, permits Albéa to verify disposition of defective Products). The customer shall comply with the instructions by Albéa regarding inter alia the storage or use of the Products, and the customer shall inform its own employees, customers and subcontractors of such terms. If the customer does not comply with such terms or provide such information to its employees, customers and subcontractors, Albéa shall have no liability under this warranty or for any loss or damage of the customer or any third party. The customer assumes all risks and liabilities resulting from the use of the Products that does not comply with the Products' specifications.

The following defects and non-conformities shall be specifically excluded from the benefit of the warranty:

- defects due to a failure to comply with Albéa's specifications and instructions;
- defects due to normal wear and tear;
- defects due to transportation or means of transportation used;
- defects resulting from the failure to comply with storage specifications;
- defects resulting from alteration of the Products by the customer or by a third party without Albéa's prior, written consent;
- defects which did not exist at the time the Product was delivered to the customer, except for hidden defects;
- defects in a Product which was not intended for sale or for any other form of distribution;
- defects attributed to the design of the final product incorporated into the Product or into which the Product was incorporated, or to the instructions to the final product's manufacturer;
- non-conformity resulting from application of legal or regulatory rules;
- defects reasonably unknown given the state of scientific and technical art at the time of manufacturing.

Albéa shall not bear any responsibility or liability for any product not manufactured by Albéa, such as inter alia other components used by the customer. More specifically, Albéa shall not be liable when the failure of one of its Products is caused by other components with which the said Products are combined by the customer.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY THE APPLICABLE LAW, THE FOREGOING WARRANTY IS THE ALBÉA'S SOLE WARRANTY WITH RESPECT TO THE PRODUCTS INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, PRODUCT QUALITY AND PERFORMANCE, AND ARE EXPRESSLY IN LIEU OF AND EXCLUDE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED REPRESENTATIONS AND WARRANTIES PROVIDED BY STATUTE, COMMON LAW OR OTHERWISE. ALBÉA DOES NOT ENSURE THAT THE PRODUCTS WILL BE USEFUL TO CUSTOMER AND/OR WILL FIT ANY PURPOSE. CUSTOMER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR VERIFYING IF THE PRODUCTS MEET ITS NEEDS.

The customer shall be liable vis-à-vis Albéa and shall compensate Albéa for all consequences resulting from all claims by third parties related to the Products when such Products were supplied in compliance with the Products' technical specifications.

8.2 Limitation of liability.

The total cumulative liability of Albéa for all claims arising out of the offering, manufacture, sale, delivery and use of the Products (including, without limitation, breach of warranty, negligence, strict liability and tort) for any calendar year shall be limited, whatever the cause(s) to a total maximum amount equal to 20% of the price paid by customer for that defective Product, taxes excluded.

In no event and under no circumstances shall Albéa be liable for any amount exceeding the cap above or for loss of profits, immaterial damages (such as moral damages, damages to the reputation, damages to the image), consequential, incidental or indirect damages, and whether arising out of or in connection with breach of warranty, breach of contract, misrepresentation, negligence or otherwise. THE PARTIES ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE LIMITATIONS SET FORTH HEREIN ARE AN ESSENTIAL PART OF THIS INSTRUMENT, AND THAT IN THE ABSENCE HEREOF, THE TERMS AND CONDITIONS SET FORTH HEREIN (AS WELL AS THE APPLICABLE PRICE AND FURTHER COMMERCIAL CONDITIONS) WOULD BE SUBSTANTIALLY DIFFERENT.

9. CANCELLATION OR TERMINATION OF ORDERS – TRANSFER OF ORDERS**9.1 Cancellation or termination of orders:**

The cancellation or termination of all or part of any order depends on Albéa's prior written consent, in the case of cancellation of all or part of any order, the costs and expenses already incurred by Albéa and its subcontractors, such as inventories of finished and semi-finished products already manufactured or which are currently being manufactured, and inventories of components purchased, shall be fully paid by the customer.

9.2 Transfer of orders:

The identity of the customer is material to Albéa's decision to accept an order. As a consequence, no orders may be assigned or transferred, in whole or in part, by the customer, to anyone in any manner and on any basis, without Albéa's prior written consent. Albéa shall be entitled to freely subcontract orders placed by the customer with any third party of its choice and shall be freely entitled to transfer the orders placed by the customer and the rights and obligations related thereto to any of its affiliated companies, subject to reasonable prior written notice to the customer.

10. INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY

The plans, designs, drawings, molds, photographs, production schematics, models, technical and commercial bills of material, recommendations, test results, catalogs, brochures, manuals, patents, models and designs, notes and more generally, all documents and all written or oral information (collectively, "Intellectual or Industrial Property") disclosed to the customer, are and shall remain the property of Albéa. As a consequence, the customer shall refrain from using, disclosing or duplicating such Intellectual or Industrial Property without Albéa's prior written consent.

Any license of Albéa's Intellectual or Industrial Property rights or know-how to the customer, or any rights of the customer over designs and models incorporated into the Products developed by Albéa shall be non-exclusive and non-sub-licensable and shall not prevent or restrict the rights of Albéa to manufacture and sell products for other customers using such Intellectual or Industrial Property rights or know-how.

The validity, construction and performance of any contract, order or proposal for the sale of Products shall be governed by and construed and enforced in accordance with the laws of Brazil. The provisions of the United Nations Convention On Contracts For The International Sale Of Goods (1980) shall not apply.

All disputes which cannot be resolved amicably shall be settled by the Courts of São Paulo, State of São Paulo and each of the parties accepts the exclusive jurisdiction of such courts in connection with this Agreement. Nothing in this Section 12 shall be construed or interpreted as a limitation of the right of either the customer or Albéa under applicable law to obtain injunctive or other equitable relief or to preserve a remedy which might be barred by time or other reason.

In case the manufacturing of Products by Albéa depends on intellectual or industrial property belonging to the customer ("customer-supplied Intellectual or Industrial Property"), then customer will grant to Albéa a license to use such intellectual or industrial property in connection with the manufacturing and sale of the Products.

The customer shall promptly notify Albéa of and will consult with Albéa on a continuing basis concerning (a) any demand or claim made or asserted or any lawsuit or other legal action filed against the customer or any of the customer's affiliates, alleging that any customer-supplied Intellectual or Industrial Property violates, infringes or misappropriates any patent, trade secret or other intellectual property right of any third party or (b) the customer becoming aware of the occurrence of any event, including the issuance of any patent, that could reasonably be expected to increase the likelihood that a demand, claim or allegation will be made or asserted that any customer-supplied Intellectual or Industrial Property violates, infringes or misappropriates any patent, trade secret or other proprietary or intellectual property right of any third party.

11. SEVERABILITY

In the event that any provisions of these GTCS and/or of the written acceptance of the order are declared to be unenforceable, the other provisions shall continue in full force and effect.

12. GOVERNING LAW – JURISDICTION – VENUE

The validity, construction and performance of any contract, order or proposal for the sale of Products shall be governed by and construed and enforced in accordance with the laws of Brazil. The provisions of the United Nations Convention On Contracts For The International Sale Of Goods (1980) shall not apply.

All disputes which cannot be resolved amicably shall be settled by the Courts of São Paulo, State of São Paulo and each of the parties accepts the exclusive jurisdiction of such courts in connection with this Agreement. Nothing in this Section 12 shall be construed or interpreted as a limitation of the right of either the customer or Albéa under applicable law to obtain injunctive or other equitable relief or to preserve a remedy which might be barred by time or other reason.

13. CONTINUING OBLIGATIONS.

Clauses 8, 8.1, 8.2 and 10 of these GTCS will survive expiration, non-renewal or termination of the purchasing relationship between customer and Albéa.

14. INDEPENDENT STATUS

Nothing in the GTCS shall make either Albéa or the customer the legal representative or agent of the other, nor shall either party have the right or authority to assume, create or incur any liability or obligation of any kind, expressed or implied, against, in the name of, or on behalf of the other party.

15. NOTICE

Any notice or other communication to Albéa shall be in writing and shall be deemed to have been given (a) on the date of delivery if delivered personally, (b) on the business day after dispatch if sent by recognized overnight delivery service, (c) on the date of transmission if sent by facsimile transmission or e-mail, provided that a confirmation copy is sent no later than the next business day by a recognized overnight delivery service.

16. INDEMNIFICATION

The customer shall indemnify, defend and hold Albéa and its subsidiaries and affiliates and their respective officers, directors, employees, agents and representatives harmless to the maximum extent permitted by the applicable law from and against any and all claims, losses, damages, costs, expenses or other liabilities, including without limitation, reasonable attorney's fees arising out of or relating to (a) actual or alleged injury to any person (including death) or property to the extent caused in whole or in part by the negligence of Albéa's customer, (b) use by any person of the Products manufactured in compliance with the specifications and incorporated in goods made or distributed by the customer, (c) non-fulfillment or breach by the customer of any provision of the GTCS, and (d) any allegation that customer-supplied Intellectual or Industrial Property infringes, violates or misappropriates any patent, trade secret or other proprietary or intellectual property right of any third party.

17. APPLICATION OF THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

These GTCS shall be applicable as of January 1, 2013 to all orders received from customers after that date, and shall replace the GTCS previously in force.

These GTCS have been written in two versions, one in the Portuguese language and the other in the English language. In the event of inconsistency, the Portuguese version shall prevail.

TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA*(Edição de Janeiro de 2013)***8. GARANTIA****8.1 Garantia:**

As disposições relativas a garantia aqui previstas substituem e prevalecem sobre todas as garantias previstas em lei, jurisprudência ou de outra forma, na máxima extensão permitida pela lei.

Albéa garante, nos termos e condições a seguir definidos, que os Produtos respeitarão as especificações contratuais, dentro das tolerâncias habituais geralmente aceitas na indústria da Albéa.

Albéa garante, nos termos e condições a seguir definidos, que os Produtos respeitarão as especificações contratuais, dentro das tolerâncias habituais geralmente aceitas na indústria da Albéa.

O cliente deverá cumprir as instruções da Albéa com relação a, entre outros, armazenamento ou uso dos Produtos, e o cliente informará seus próprios empregados clientes e subcontratados sobre tais termos. Se o cliente não cumprir os termos ou não fornecer essas informações a seus empregados, clientes e subcontratados, Albéa não terá qualquer responsabilidade em relação a essa garantia ou por qualquer perda ou dano do cliente ou de terceiros. O cliente assume todos os riscos e responsabilidades decorrentes da utilização dos Produtos.

Os seguintes defeitos e não conformidades serão expressamente excluídos do benefício da garantia:

- defeitos decorrentes do não cumprimento das especificações e instruções da Albéa;
- defeitos decorrentes de desgaste normal;
- defeitos decorrentes do transporte ou meios de transporte utilizados;
- defeitos decorrentes de falha em observar as especificações de armazenamento;
- defeitos resultantes da alteração dos Produtos pelo cliente ou por terceiros sem o consentimento escrito da Albéa;
- defeitos que não existiam na época em que o Produto foi entregue ao cliente, exceto por defeitos ocultos;
- defeitos de um Produto que não era destinado à venda ou qualquer outra forma de distribuição;
- defeitos atribuídos ao design do produto final incorporado ao Produto ou em que o Produto foi incorporado, ou as instruções ao fabricante do produto final;
- não conformidade decorrentes de normas legais ou regulamentares;

Albéa não terá qualquer responsabilidade ou obrigação por qualquer produto que não seja fabricado pela Albéa, tais como, dentre outros, os outros componentes usados pelo cliente. Mais especificamente, a Albéa não será responsável quando a falha em um dos seus Produtos for causada por outros componentes com os quais esses Produtos sejam combinados pelo cliente.

NA MÁXIMA EXTENSÃO PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, A GARANTIA ACIMA É A ÚNICA GARANTIA DA ALBÉA COM RELAÇÃO AOS PRODUTOS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, A QUALIDADE DOS PRODUTOS E DESEMPENHO, E E EXPLICITAMENTE EM SUBSTITUIÇÃO À E EXCLUI AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, E TODAS AS OUTRAS DECLARAÇÕES E GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS E GARANTIAS POR LEI, E JURISPRUDÊNCIA OU OUTROS. ALBÉA NÃO ASSEGURA QUE OS PRODUTOS SERÃO ÚTEIS AO CLIENTE E/OU SERÃO ADEQUADOS A QUALQUER PROPÓSITO. O CLIENTE É O ÚNICO RESPONSÁVEL POR VERIFICAR SE OS PRODUTOS ATENDEM AS SUAS NECESSIDADES.

O cliente será responsável perante a Albéa e deve indenizar a Albéa por todas as consequências resultantes de todas as reivindicações de terceiros relacionadas aos Produtos quando tais Produtos forem entregues em conformidade com as especificações técnicas dos Produtos.

8.2 Limitação da responsabilidade:

A responsabilidade total acumulada da Albéa para todas as reivindicações decorrentes da oferta, fabricação, venda, entrega e uso dos Produtos (incluindo, sem limitação, a quebra da garantia, negligência, responsabilidade estrita e danos) para cada ano-calendário será limitada, qualquer que seja(m) a(s) causa(s), a um montante total máximo igual a 20% do preço pago pelo cliente para esse Produto defeituoso, líquido de imposto.

Em nenhuma hipótese e sob nenhuma circunstância a Albéa será responsável por quaisquer valores que excedam o percentual acima ou por lucros cessantes, danos morais, danos à imagem, danos à reputação, danos à imagem, danos à reputação, danos à imagem, danos à reputação, incidentais ou indiretos e independentemente de decorrerem de ou em conexão com quebra da garantia, inadimplemento contratual, declaração incorreta, negligência ou de outra forma.

AS PARTES RECONHECEM E CONCORDAM QUE AS LIMITAÇÕES ORA PREVISTAS SÃO PARTE ESSENCIAL DESTES INSTRUMENTO E QUE NA AUSÊNCIA DESSAS LIMITAÇÕES OS TERMOS E CONDIÇÕES DE OUTRA ESTABELECIDOS (BEM COMO O PREÇO APLICÁVEL E DEMAIS CONDIÇÕES COMERCIAIS) SERIAM SUBSTANCIALMENTE DIFERENTES.

9. CANCELAMENTO OU RESCISÃO DE ORDENS – TRANSFERÊNCIA DE ORDENS**9.1 Cancelamento ou rescisão dos pedidos:**

O cancelamento ou rescisão total ou parcial de qualquer pedido depende de prévia concordância escrita pela Albéa. No caso de cancelamento total ou parcial de qualquer pedido, os custos e os gastos já incorridos pela Albéa e seus subcontratados, tais como inventários de Produtos acabados e semiacabados já fabricados ou que estejam a ser fabricados, e os inventários de componentes já fabricados, serão integralmente pagos pelo cliente.

9.2 Transferência de ordens:

A identidade do cliente é fundamental para nossa decisão de aceitar um pedido. Como consequência, nenhum pedido pode ser cedido ou transferido, no todo ou em parte, pelo cliente, para qualquer pessoa de qualquer forma e em qualquer base, sem o prévio consentimento escrito da Albéa. Como consequência, o cliente deve assegurar que o cliente não poderá transferir os pedidos colocados pelo cliente e os direitos e obrigações a eles relacionados para qualquer das suas empresas coligadas, sujeitas a notificação escrita com antecedência razoável ao cliente.

10. PROPRIEDADE INTELECTUAL E INDUSTRIAL

Os planos, projetos, desenhos, moldes, fotografias, esquemas de produção, modelos, folhas de material técnica e comerciais, documentos de recomendação, resultados de testes, catálogos, brochuras, manuais, patentes, modelos e desenhos, notas e mais genericamente, todos os documentos e todas as informações escritas ou orais (coletivamente, "Propriedade Intelectual ou Industrial") reveladas ao cliente sob qualquer forma e em qualquer circunstância, incluindo, sem limitação, a quebra da garantia, negligência, o cliente deve se abster de utilizar, revelar ou reproduzir Propriedade Intelectual ou Industrial sem prévia autorização por escrito da Albéa.

Qualquer licença de direitos de Propriedade Intelectual ou Industrial ou know-how da Albéa para o cliente, ou qualquer dos direitos do cliente sobre os desenhos e modelos incorporados nos Produtos desenvolvidos pela Albéa, serão não exclusivos, não poderão ser sublicenciados e não impedirão ou restringirão os direitos da Albéa para fabricar e vender produtos para outros clientes usando tais direitos de Propriedade Intelectual ou Industrial ou know-how.

Caso a fabricação dos Produtos pela Albéa dependa de propriedade industrial ou intelectual pertencente ao cliente ("Propriedade Intelectual ou Industrial fornecida pelo cliente"), o cliente concederá à Albéa uma licença para usar esta propriedade intelectual ou industrial para fins de fabricação e venda dos Produtos.

O cliente deverá notificar imediatamente a Albéa e consultará a Albéa de forma contínua com relação a (a) qualquer pedido ou reclamação feita ou afirmada ou qualquer ação judicial ou outra ação legal movida contra o cliente ou qualquer das afiliadas do cliente, alegando que qualquer Propriedade Intelectual ou Industrial fornecida pelo cliente viola, infringe ou se apropria indevidamente de qualquer patente, segredo comercial ou outro direito de propriedade intelectual de qualquer pessoa, ou (b) o cliente tomar conhecimento da ocorrência de qualquer evento, incluindo a concessão de qualquer patente, que possa razoavelmente levar à expectativa de aumento da probabilidade de que uma demanda, reclamação ou alegação será feita ou afirmada de que qualquer Propriedade Intelectual ou Industrial fornecida pelo cliente viola, infringe ou se apropria indevidamente ou possa violar, infringir ou se apropriar indevidamente de qualquer patente, segredo comercial ou outro direito de propriedade intelectual de qualquer terceiro.

11. DIVISIBILIDADE

Caso qualquer das disposições destes TCGV e/ou da aceitação por escrito do pedido forem declaradas inexecutáveis, as demais disposições continuarão em plena vigor e efeito.

12. LEI APLICÁVEL – COMPETÊNCIA – LOCAL

A validade, interpretação e execução de qualquer contrato, pedido ou proposta de venda de Produtos será regida, interpretada e aplicada de acordo com as leis do Brasil. As disposições da Convenção de Viena para a Compra e Venda Internacional de Mercadorias (1980) não se aplicarão.

Todas as disputas que não possam ser resolvidas amigavelmente serão dirimidas pelo foro da Comarca de São Paulo, Estado de São Paulo, e cada uma das partes aceita a competência exclusiva desse juízo com relação a este Contrato.

Nada nesta Seção 12 será entendido ou interpretado como uma limitação ao direito do cliente ou da Albéa nos termos da legislação aplicável de obter uma medida cautelar ou outra reparação justa ou para preservar um remédio que possa ser barrado pelo tempo ou outro motivo.

13. OBRIGAÇÕES PERMANENTES.

As Cláusulas 8, 8.1, 8.2 e 10 destes TCGV sobreviverão ao término, não renovação ou rescisão da relação de compra entre o cliente e Albéa.

14. INDEPENDÊNCIA

Nada nestes TCGV tornará a Albéa ou o cliente representante legal ou agente da outra parte, nem qualquer das partes tem o direito ou autoridade para assumir, criar ou incorrer em qualquer responsabilidade ou obrigação de qualquer tipo, expressa ou implícita, contra, em nome de, ou em representação da outra parte.

15. NOTIFICAÇÃO

Qualquer notificação ou outra comunicação para a Albéa deve ser feita por escrito e deve ser considerada como tendo sido dada (a) na data de entrega, se entregue pessoalmente, (b) no primeiro dia útil após o envio, se enviada por serviço reconhecido de entrega no dia útil seguinte, (c) na data de transmissão, se enviada por fax ou e-mail, desde que uma cópia de confirmação seja enviada no máximo no dia útil seguinte por um serviço reconhecido de entrega no dia seguinte.

16. INDEMNIZAÇÃO

O cliente deverá indenizar, defender e manter indene a Albéa e suas subsidiárias e afiliadas e seus respectivos executivos, diretores, funcionários, agentes e representantes, na extensão máxima permitida pela lei aplicável, contra todas e quaisquer reivindicações, perdas, danos, custos, despesas ou outras responsabilidades, incluindo, sem limitação, razoáveis honorários de advogados resultantes ou relacionados a (a) uma lesão a qualquer pessoa (incluindo morte) ou propriedade, na medida cabível, no todo ou em parte, por negligência do cliente ou de qualquer outra pessoa, (b) não cumprimento dos Produtos fabricados ou distribuídos pelo cliente, (c) não cumprimento ou descumprimento pelo cliente de qualquer disposição dos TCGV, e (d) qualquer alegação de que Propriedade Intelectual ou Industrial fornecida pelo cliente infringe, viola ou se apropria indevidamente de qualquer patente, segredo comercial ou outro direito de propriedade intelectual ou proprietário de qualquer terceiro.

17. APLICAÇÃO DOS TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

Estes TCGV serão aplicáveis a partir de 01 de janeiro de 2013 a todos os pedidos recebidos de clientes após essa data, e substituirão os TCGV anteriormente em vigor.

Estes TCGV foram redigidos em duas versões, uma no idioma português e outra no idioma inglês. Em caso de divergência, a versão em português prevalecerá.